

**ORZECZENIE O JAKOŚCI WODY  
NA PODSTAWIE SPRAWOZDANIA Z BADAŃ LABORATORYJNYCH**

Dotyczy następującej próbki wody :

Kod próbki	Miejsce pobrania próbki Kod punktu poboru	Data pobrania próbki	Nr sprawozdania z badań	Nr protokołu poboru próbki
1589	Karpacz, ul. Karkonoska 29, Sklep – kran na zapleczu	01.07.2019	733/BW/2019	354/19/Z

Próbka została pobrana na zlecenie klienta zewnętrznego i dostarczona do laboratorium przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Jeleniej Górze.

Parametr fizyczny lub chemiczny	Jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość	wynik
Chlor wolny	mg/l Cl <sub>2</sub>	0,30	0,14

**I. Charakterystyka składu fizyko-chemicznego zbadanej próbki wody:**

Woda przezroczysta, miękka, bez zabarwienia, bez zapachu, bez smaku, jonów amonowych, azotynów, chlorków, cyjanków, boru, chromu, rtęci, fluorków, miedzi, niklu, ołowiu, kadmu, arsenu, antymonu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu, tribromometanu, trichloroetenu, tetrachloroetenu, Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu, 1,2 – dichloroetenu, o zawartości żelaza, azotanów, siarczanów, glinu, manganu, sodu, trichlorometanu, Σ THM, utlenialności oraz przewodności w granicach norm sanitarnych.

**II. Charakterystyka składu mikrobiologicznego zbadanej próbki wody:**

Pod względem mikrobiologicznym woda nie budzi zastrzeżeń.


**III. Orzeczenie:**

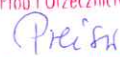
Pod względem mikrobiologicznym w zakresie parametrów grupy B **woda odpowiada** wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.

Pod względem fizyko-chemicznym w zakresie parametrów grupy B **woda odpowiada** wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.

**Podstawy prawne:**

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294)

Opracował:  
Bogusław Bruzda  
**STARSZY ASYSTENT**  
  
Bogusław Bruzda

Zatwierdził:  
**KIEROWNIK SEKCJI**  
Poboru Prób i Orzecznictwa  
  
mgr inż. Renata Preisner



AB 682

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra ul. Kasprowicza 17  
Oddział Laboratoryjny  
58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 139

telefon: 75 6435582 (83) fax: 75 6435574

Jelenia Góra, dnia 18.07.2019 r.  
oryginał /-kopia\*



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 733 / BW / 2019 WODY

**Nazwa i adres klienta :** Miejski Zakład Gospodarki  
Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Obrońców Pokoju 2a  
58-540 Karpacz

**Próbkę/ki do badań przyjęto:** Zgodnie ze zleceniem wewnętrznym  
354/19/Z/CHW-1, 354/19/Z/MW-1 z dnia 01.07.2019 r.

**Miejsce pobrania próbek/ki/ :** Karpacz, ul. Karkonoska 29, sklep  
(kran na zapleczu)

**Próbkę/ki pobrał:** uprawniony pracownik PSSE w Jeleniej Górze: Joanna Pawiłowicz

**Próbkę/ki do badań pobrano:** 01.07.19 r.

**Data przyjęcia próbek/ki :** 01.07.19 r.

**Data wykonania badań:** 01.07.19 r. – 16.07.19 r.

### Opis i identyfikacja próbek/ki :

- woda do spożycia
- oznakowanie przez próbkobiorcę: 30(3 opak),2o, ,82Fe, 3M, 11U , 11Siar, 20Cr ,9, 46Na/K, 34T ,23Hg,
- oznakowanie przez laboratorium: 1589/CHW/Fe/ M/ U /Siar/ Cr/ Sb/As /Na/ T /Hg/MW/C
- stan próbek: bez zastrzeżeń

Zatwierdził :

K I E R O W N I K  
Oddziału Laboratoryjnego  
*Joanna Niedbach*

Otrzymują :

1. klient – 1 egz.

2. a/a – 3 egz.

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek/ki.
3. Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonywanych metodami objętymi zakresem akredytacji AB 682 oraz badań nieakredytowanych.

\*niepotrzebne skreślić

WYNIKI BADAŃ

LABORATORIUM BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Lp.	Badanie fizyczne, chemiczne i organoleptyczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Mętność (PN-EN ISO 7027-1:2016-09)	NTU	0,10	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	0,14 ± 0,04 <sup>2)</sup>
2	Barwa (PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06)	mg/l Pt	5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	5 ± 1 <sup>2)</sup>
3	Zapach (PB-004 wydanie 2 z dnia 25.05.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z0
4	Smak (PB-020 wydanie 1 z dnia 31.01.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Sm0
5	pH (PN-EN ISO 10523:2012)		4	6,5-9,5	6,7 ± 0,1 <sup>2)</sup>
6	Przewodność elektryczna właściwa <sup>3)</sup> (PN-EN-ISO 27888:1999)	µS/cm	5	2500	(temp. pomiaru 24,5 °C) 32 ± 1 <sup>2)</sup>
7	Żelazo (PN-ISO 6332 :2001+Ap1:2016-06)	µg/l	20	200	(temp. pomiaru 25,1 °C) 22 ± 3 <sup>2)</sup>
8	Amonowy jon (PN-ISO 7150-1:2002)	mg/l	0,05	0,50	<0,05
9	Azotyny (PN-EN 26777: 1999)	mg/l	0,04	0,50	<0,04
10	Azotany (PN-82/04576.08) <sup>4)</sup>	mg/l	0,70	50	2,55 ± 0,26 <sup>2)</sup>
11	Sjarczany (PN-79/C-04566.10) <sup>4)</sup>	mg/l	2,5	250	3,4 ± 0,4 <sup>2)</sup>
12	Twardość (PN-ISO 6059:1999)	mg/l	4	60-500	8,5 ± 1,1 <sup>2)</sup>
13	Wapń (PN-ISO 6058:1999)	mg/l	3		<3
14	Magnez (PN-C-04554-4:1999),załącznik A	mg/l		30-125	0,73
15	Chlorki (PN-ISO-9297:1999)	mg/l	7	250	<7
16	Indeks nadmanganianowy (PN-EN ISO 8467:2001)	mg/l	0,70	5,0	0,74 ± 0,12 <sup>2)</sup>
17	Cyjanki (test Nanocolor) *	µg/l	5,0	50	<5,0
18	Bor (test MERCK) *	mg/l	0,055	1,0	<0,055
19	Chrom (PN-EN 1233:2000)	µg/l	7	50	<7
20	Rtęć (PN-EN 1483:2007) <sup>4)</sup>	µg/l	0,4	1	<0,4
21	Fluorki (PN-78/C-04588/03) <sup>4)</sup>	mg/l	0,1	1,5	<0,10

LABORATORIUM ANALIZ INSTRUMENTALNYCH

Lp.	Badanie chemiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Miedź (PN-EN ISO 15586:2005)	mg/l	0,005	2,0	<0,005
2	Nikiel (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	5,0	20	<5,0
3	Ołów (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	6,0	10	<6,0
4	Kadm (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	1,0	5	<1,0
5	Glin (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	30,0	200	58,8 ± 7,1 <sup>2)</sup>
6	Mangan (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	3,0	50	3,5 ± 0,4 <sup>2)</sup>
7	Sód (PN-ISO 9964-3:1994)	mg/l	0,2	200	2,8 ± 0,3 <sup>2)</sup>
8	Arsen (PN-EN ISO 11969:1999) <sup>4)</sup>	µg/l	1,0	10	<1,0
9	Antymon (PB-018 z dnia 08.08.2014 wyd. nr 2)	µg/l	2,0	5	<2,0
10	Trichlorometan (chloroform) (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-118 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	mg/l	0,002	0,030	0,027 ± 0,006 <sup>2)</sup>
11	Bromodichlorometan (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-118 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	mg/l	0,002	0,015	<0,002
12	Dibromochlorometan (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-118 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	mg/l	0,002	-	<0,002
13	Tribromometan (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-118 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	mg/l	0,002	-	<0,002

14	∑ THM # (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-118 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	µg/l	8,0	100	27 ± 6 <sup>2)5)</sup>
15	Trichloroeten (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-119 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	µg/l	0,5	-	<0,5
16	Tetrachloroeten (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-119 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	µg/l	0,5	-	<0,5
17	∑ trichloroetenu i tetrachloroetenu ## (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-119 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	µg/l	1,0	10	<1,0
18	1,2-dichloroetan (PN-EN ISO 10301:2002 z wył. pkt.2,6.) (IT-119 wyd. nr 01 z dnia 15.02.2017 r)	µg/l	0,5	3,0	<0,5

### LABORATORIUM BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Lp.	Badanie mikrobiologiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary/obj.	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2) <sup>0</sup> C po 72h (PN-EN ISO 6222:2004)	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	nie wykryto
2	Liczba bakterii grupy coli (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04 )	jtk/100ml	0	0
3	Liczba <i>Escherichia coli</i> (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04 )	jtk /100 ml	0	0
4	Liczba Enterokoków (paciorkowce kałowe) (PN- EN ISO 7899-2:2004)	jtk /100 ml	0	0
5	Liczba <i>Clostridium perfringens</i> (komórki wegetatywne i przetrwalniki) PN-EN ISO 14189: 2016-10	jtk /100 ml	0	0

- 1) NDW -Najwyższa dopuszczalna wartość parametru w próbce wody wg Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r.( Dz.U. z 2017r. poz.2294)
- 2) Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada poziomowi ufności ok.95%. Podana wartość nie uwzględnia niepewności związanej z pobraniem próbki
- 3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury do temperatury 25°C
- 4) Metoda wycofana z Katalogu Polskich Norm, spełnia wymagania dotyczące metod określonych w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. ( Dz.U. z 2017r. poz.2294) w sprawie wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- 5) Wynik ∑ THM stanowi sumę stężeń związków, których wartości są powyżej granicy oznaczalności (go)  
# - ∑ THM oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan (metoda z obliczeń)  
##- ∑ trichloroetenu i tetrachloroetenu oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichloroetenu i tetrachloroetenu ( metoda z obliczeń)  
GO – granica oznaczalności  
\* - metoda badania nieakredytowana  
jtk-jednostka tworząca kolonie

**LABORATORIUM BADAŃ  
FIZYKOCHEMICZNYCH**  
Autoryzował:

**LABORATORIUM ANALIZ  
INSTRUMENTALNYCH**  
Autoryzował:

**LABORATORIUM BADAŃ  
MIKROBIOLOGICZNYCH**  
Autoryzował:

KIEROWNIK  
Laboratorium Badań Fizykochemicznych  
  
Małgorzata Wrzesińska

STARSZY ASYSTENT  
  
Magdalena Jaskólska

MŁODSZY ASYSTENT  
  
Paula Cieśla

KONIEC

Jelenia Góra, dnia 23 lipca 2019 r.

**ORZECZENIE O JAKOŚCI WODY  
NA PODSTAWIE SPRAWOZDANIA Z BADAŃ LABORATORYJNYCH**

Dotyczy następującej próbki wody :

Kod próbki	Miejsce pobrania próbki Kod punktu poboru	Data pobrania próbki	Nr sprawozdania z badań	Nr protokołu poboru próbki
1590	Karpacz, ul. Konstytucji 3 Maja 82, Apteka – kran na zapleczu	01.07.2019	734/BW/2019	354/19/Z
Próbka została pobrana na zlecenie klienta zewnętrznego i dostarczona do laboratorium przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Jeleniej Górze.				
Parametr fizyczny lub chemiczny	Jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość		wynik
chlor	mg/l Cl <sub>2</sub>	0,30		0,24
<b>I. Charakterystyka składu fizyko-chemicznego zbadanej próbki wody:</b>				
Woda przezroczysta, bez zabarwienia, bez zapachu, bez smaku o przewodności w granicach norm sanitarnych.				
<b>II. Charakterystyka składu mikrobiologicznego zbadanej próbki wody:</b>				
Pod względem mikrobiologicznym woda nie budzi zastrzeżeń.				
<b>III. Orzeczenie:</b>				
Pod względem mikrobiologicznym w zakresie monitoringu grupy A <b>woda odpowiada</b> wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia. Pod względem fizyko-chemicznym w zakresie monitoringu grupy A <b>woda odpowiada</b> wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.				
<b>Podstawy prawne:</b>				
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294)				

Opracował:  
Bogusław Bruzda

Zatwierdził:

STARSZY ASYSTENT  
  
Bogusław Bruzda

KIEROWNIK SEKCJI  
Poboru Prób i Orzecznictwa  
  
mgr inż. Renata Preisner



AB 682



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra ul. Kasprowicza 17  
Oddział Laboratoryjny  
58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 139

telefon: 75 6435582 (83) fax: 75 6435574

Jelenia Góra, dnia 04.07.2019 r.  
oryginał / kopia\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 734/ BW / 2019 WODY

**Nazwa i adres klienta :** Miejski Zakład Gospodarki  
Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Obrońców Pokoju 2a  
58-540 Karpacz

**Próbkę/ki do badań przyjęto:** Zgodnie ze zleceniem wewnętrznym  
354/19/Z/CHW-2, 354/19/Z/MW-2 z dnia 01.07.2019 r.

**Miejsce pobrania próbek/ki/ :** Karpacz, ul. Konstytucji 3- Maja 82, Apteka  
( kran na zapleczu)

**Próbkę/ki pobrał:** uprawniony pracownik PSSE w Jeleniej Górze: Joanna Pawiłojć

**Próbkę/ki do badań pobrano:** 01.07.19 r.

**Data przyjęcia próbek/ki :** 01.07.19 r.

**Data wykonania badań:** 01.07.19 r. – 04.07.19 r.

### Opis i identyfikacja próbek/ki :

- woda do spożycia
- oznakowanie przez próbkobiorcę: 52(2 opakowania),53o
- oznakowanie przez laboratorium: 1590/CHW/MW
- stan próbek: bez zastrzeżeń

Zatwierdził:

K I E R O W N I K  
Oddziału Laboratoryjnego

Joanna Niedbach

Otrzymują :

1. klient – 1 egz.
2. a/a – 2 egz.

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek/ki.
3. Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonywanych metodami objętymi zakresem akredytacji AB 682 oraz badań nieakredytowanych.

\* niepotrzebne skreślić

## WYNIKI BADAŃ

LABORATORIUM BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH					
Lp.	Badanie fizyczne i organoleptyczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Mętność (PN-EN ISO 7027-1:2016-09)	NTU	0,10	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	<b>0,14 ± 0,04</b> <sup>2)</sup>
2	Barwa (PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06)	mg/l Pt	5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<b>&lt;5</b>
3	Zapach (PB-004 wydanie 2 z dnia 25.05.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<b>z0</b>
4	Smak (PB-020 wydanie 1 z dnia 31.01.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<b>Sm0</b>
5	pH (PN-EN ISO 10523:2012)		4	6,5-9,5	<b>6,6 ± 0,1</b> <sup>2)</sup> (temp. pomiaru 21,3 °C)
6	Przewodność elektryczna właściwa <sup>3)</sup> (PN EN-ISO 27888:1999)	μS/cm	5	2500	<b>47 ± 2</b> <sup>2)</sup> (temp. pomiaru 21,9 °C)

LABORATORIUM BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Lp.	Badanie mikrobiologiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary/obj.	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2) <sup>0</sup> C po 72h (PN-EN ISO 6222:2004)	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	<b>nie wykryto</b>
2	Liczba bakterii grupy coli (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04)	jtk/ 100ml	0	<b>0</b>
3	Liczba <i>Escherichia coli</i> (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04)	jtk/ 100 ml	0	<b>0</b>

- 1) NDW -Najwyższa dopuszczalna wartość parametru w próbce wody wg Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r.( Dz.U. z 2017r. poz.2294)
- 2) Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada poziomowi ufności ok.95%. Podana wartość nie uwzględnia niepewności związanej z pobraniem próbek
- 3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury do temperatury 25°C  
GO – granica oznaczalności  
\*- metoda badania nieakredytowana  
jtk-jednostka tworząca kolonie

**LABORATORIUM BADAŃ  
FIZYKOCHEMICZNYCH**  
Autoryzował:

KIEROWNIK  
Laboratorium Badań Fizykochemicznych  
*Małgorzata Wrzesińska*

**LABORATORIUM BADAŃ  
MIKROBIOLOGICZNYCH**  
Autoryzował:

MŁODSZY ASYSTENT  
*Paula Cieśla*

KONIEC

Sprawozdanie z badań 734 /BW / 2019

Jelenia Góra, dnia 23 lipca 2019 r.

**ORZECZENIE O JAKOŚCI WODY  
NA PODSTAWIE SPRAWOZDANIA Z BADAŃ LABORATORYJNYCH**

Dotyczy następującej próbki wody :

Kod próbki	Miejsce pobrania próbki Kod punktu poboru	Data pobrania próbki	Nr sprawozdania z badań	Nr protokołu poboru próbki
1591	Karpacz, ul. Olimpijska 8, Limba - kran w kuchni	01.07.2019	735/BW/2019	354/19/Z
Próbka została pobrana na zlecenie klienta zewnętrznego i dostarczona do laboratorium przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Jeleniej Górze.				
Parametr fizyczny lub chemiczny	Jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość		wynik
chlor	mg/l Cl <sub>2</sub>	0,30		0,30
<b>I. Charakterystyka składu fizyko-chemicznego zbadanej próbki wody:</b>				
Woda przezroczysta, bez zabarwienia, bez zapachu, bez smaku o przewodności w granicach norm sanitarnych.				
<b>II. Charakterystyka składu mikrobiologicznego zbadanej próbki wody:</b>				
Pod względem mikrobiologicznym woda nie budzi zastrzeżeń.				
<b>III. Orzeczenie:</b>				
Pod względem mikrobiologicznym w zakresie monitoringu grupy A <b>woda odpowiada</b> wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia. Pod względem fizyko-chemicznym w zakresie monitoringu grupy A <b>woda odpowiada</b> wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.				
<b>Podstawy prawne:</b>				
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294)				

Opracował:  
Bogusław Bruzda

STARSZY ASYSTENT  
*Bogusław Bruzda*

Zatwierdził:

KIEROWNIK SEKCJI  
Poboru Prób i Orzecznictwa  
*Preisner*  
mgr inż. Renata Preisner





AB 682



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra ul. Kasprowicza 17  
Oddział Laboratoryjny  
58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 139

telefon: 75 6435582 (83) fax: 75 6435574

Jelenia Góra, dnia 04.07.2019 r.  
oryginał / kopia\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 735/ BW / 2019 WODY

**Nazwa i adres klienta :** Miejski Zakład Gospodarki  
Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Obrońców Pokoju 2a  
58-540 Karpacz

**Próbkę/ki do badań przyjęto:** Zgodnie ze zleceniem wewnętrznym  
354/19/Z/CHW-2, 354/19/Z/MW-2 z dnia 01.07.2019 r.

**Miejsce pobrania próbek/ki/ :** Karpacz, ul. Olimpijska 8, Limba - kran w kuchni

**Próbkę/ki pobral:** uprawniony pracownik PSSE w Jeleniej Górze: Joanna Pawiłowicz

**Próbkę/ki do badań pobrano:** 01.07.19 r.

**Data przyjęcia próbek/ki :** 01.07.19 r.

**Data wykonania badań:** 01.07.19 r. – 04.07.19 r.

### Opis i identyfikacja próbek/ki :

- woda do spożycia
- oznakowanie przez próbkobiorcę: 61(2 opakowania),57o
- oznakowanie przez laboratorium: 1591/CHW/MW
- stan próbek: bez zastrzeżeń

Zatwierdził:

K I E R O W N I K  
Oddziału Laboratoryjnego

Joanna Niedbach

Otrzymują :

1. klient – 1 egz.

2. a/a – 2 egz.

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek/ki.
3. Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonywanych metodami objętymi zakresem akredytacji AB 682 oraz badań nieakredytowanych.

\* niepotrzebne skreślić

## WYNIKI BADAŃ

LABORATORIUM BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH					
Lp.	Badanie fizyczne i organoleptyczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Mętność (PN-EN ISO 7027-1:2016-09)	NTU	0,10	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	<0,10
2	Barwa (PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06)	mg/l Pt	5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<5
3	Zapach (PB-004 wydanie 2 z dnia 25.05.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z0
4	Smak (PB-020 wydanie 1 z dnia 31.01.2018) *			Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Sm0
5	pH (PN-EN ISO 10523:2012)		4	6,5-9,5	6,6 ± 0,1 <sup>2)</sup> (temp. pomiaru 20,6 °C)
6	Przewodność elektryczna właściwa <sup>3)</sup> (PN EN-ISO 27888:1999)	µS/cm	5	2500	47 ± 2 <sup>2)</sup> (temp. pomiaru 21,1 °C)

LABORATORIUM BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Lp.	Badanie mikrobiologiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary/obj.	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2) <sup>0</sup> C po 72h (PN-EN ISO 6222:2004)	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	nie wykryto
2	Liczba bakterii grupy coli (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04)	jtk/ 100ml	0	0
3	Liczba <i>Escherichia coli</i> (PN-EN ISO 9308-1: 2014 - 12 +A1:2017-04)	jtk/ 100 ml	0	0

- 1) NDW -Najwyższa dopuszczalna wartość parametru w próbce wody wg Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r.( Dz.U. z 2017r. poz.2294)
- 2) Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada poziomowi ufności ok.95%. Podana wartość nie uwzględnia niepewności związanej z pobraniem próbki
- 3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury do temperatury 25°C  
GO – granica oznaczalności  
\*- metoda badania nieakredytowana  
jtk-jednostka tworząca kolonie

**LABORATORIUM BADAŃ  
FIZYKOCHEMICZNYCH**  
Autoryzował:

KIEROWNIK  
Laboratorium Badań Fizykochemicznych  
  
Małgorzata Wrzesińska

**LABORATORIUM BADAŃ  
MIKROBIOLOGICZNYCH**  
Autoryzował:

MŁDSZY ASYSTENT  
  
Paula Cieśla

KONIEC

Sprawozdanie z badań 735 /BW / 2019

PRB.534.354.737.2019.BB

Jelenia Góra, dnia 23 lipca 2019 r.

**ORZECZENIE O JAKOŚCI WODY  
NA PODSTAWIE SPRAWOZDANIA Z BADAŃ LABORATORYJNYCH**

Dotyczy następującej próbki wody :

Kod próbki	Miejsce pobrania próbki Kod punktu poboru	Data pobrania próbki	Nr sprawozdania z badań	Nr protokołu poboru próbki
1593	Karpacz, ul. Wilcza 5, DW Bukówka – kran w zmywalni	01.07.2019	737/BW/2019	354/19/Z

Próbka została pobrana na zlecenie klienta zewnętrznego i dostarczona do laboratorium przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Jeleniej Górze.

Parametr fizyczny lub chemiczny	Jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość	wynik
Chlor wolny	mg/l Cl <sub>2</sub>	0,30	-

**I. Charakterystyka składu fizyko-chemicznego zbadanej próbki wody:**

Zawartość glinu oraz odczyn pH mieści się w granicach norm sanitarnych.

**II. Orzeczenie:**

Pod względem fizyko-chemicznym w badanym zakresie (glin i odczyn pH) **woda odpowiada** wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.

**Podstawy prawne:**

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294)

Opracował:  
Bogusław Bruzda

Zatwierdził:

**STARSZY ASYSTENT**

Bogusław Bruzda

**KIEROWNIK SEKCJI**  
Poboru Prób i Orzecznictwa

mgr inż. Renata Preischer



AB 682

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra ul. Kasprowicza 17  
Oddział Laboratoryjny  
58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 139

telefon: 75 6435582 (83) fax: 75 6435574



Jelenia Góra, dnia 15.07.2019 r.  
oryginał / kopia\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 737 / BW / 2019 WODY

**Nazwa i adres klienta :** Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Obrońców Pokoju 2a  
58-540 Karpacz

**Próbkę/ki do badań przyjęto:** Zgodnie ze zleceniem wewnętrznym  
354/19/Z/CHW-3 z dnia 01.07.2019 r.

**Miejsce pobrania próbek/ki/ :** Karpacz, ul. Wilcza 5, DW Bukówka (kran w zmywalni)

**Próbkę/ki pobrał:** uprawniony pracownik PSSE w Jeleniej Górze: Joanna Pawiłojć

**Próbkę/ki do badań pobrano:** 01.07.19 r.

**Data przyjęcia próbek/ki :** 01.07.19 r.

**Data wykonania badań:** 01.07.19 r. – 12.07.19 r.

### Opis i identyfikacja próbek/ki :

- woda do spożycia
- oznakowanie przez próbkobiorcę: 20B,15M
- oznakowanie przez laboratorium: 1593/CHW/M
- stan próbek: bez zastrzeżeń

Zatwierdził:

K I E R O W N I K  
Oddziału Laboratoryjnego

Joanna Niedbach

Otrzymują :

1. klient – 1 egz.

2. a/a – 3 egz.

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek/ki.
3. Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonywanych metodami objętymi zakresem akredytacji AB 682

## WYNIKI BADAŃ

LABORATORIUM BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH					
Lp.	Badanie fizyczne Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	pH (PN-EN ISO 10523:2012)		4	6,5-9,5	<b>7,2 ± 0,1 <sup>2)</sup></b> (temp. pomiaru 24,0 °C)

LABORATORIUM ANALIZ INSTRUMENTALNYCH					
Lp.	Badanie chemiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Glin (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	30,0	200	<b>169,6 ± 20,4 <sup>2)</sup></b>

- 1) NDW -Najwyższa dopuszczalna wartość parametru w próbce wody wg Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r.( Dz.U. z 2017r. poz.2294)
- 2) Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada poziomowi ufności ok.95%. Podana wartość nie uwzględnia niepewności związanej z pobraniem próbki
- GO – granica oznaczalności

**LABORATORIUM BADAŃ  
FIZYKOCHEMICZNYCH**  
Autoryzował:

**LABORATORIUM ANALIZ  
INSTRUMENTALNYCH**  
Autoryzował:

KIEROWNIK  
Laboratorium Badań Fizykochemicznych  
*Magdalena Wrzesińska*

STARSZY ASYSTENT  
*Magdalena Jaskólska*

KONIEC

Sprawozdanie z badań 737 /BW / 2019

PRB.534.354.736.2019.BB

Jelenia Góra, dnia 23 lipca 2019 r.

**ORZECZENIE O JAKOŚCI WODY  
NA PODSTAWIE SPRAWOZDANIA Z BADAŃ LABORATORYJNYCH**

Dotyczy następującej próbki wody :

Kod próbki	Miejsce pobrania próbki Kod punktu poboru	Data pobrania próbki	Nr sprawozdania z badań	Nr protokołu poboru próbki
1592	Karpacz, ul. Wilcza 9, Hotel Artus – kran w kuchni	01.07.2019	736/BW/2019	354/19/Z

Próbka została pobrana na zlecenie klienta zewnętrznego i dostarczona do laboratorium przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Jeleniej Górze.

Parametr fizyczny lub chemiczny	Jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość	wynik
Chlor wolny	mg/l Cl <sub>2</sub>	0,30	-

**I. Charakterystyka składu fizyko-chemicznego zbadanej próbki wody:**

Zawartość glinu oraz odczyn pH mieści się w granicach norm sanitarnych.

**II. Orzeczenie:**

Pod względem fizyko-chemicznym w badanym zakresie (glin i odczyn pH) **woda odpowiada** wymaganiom sanitarnym ustalonym dla wody przeznaczonej do spożycia.

**Podstawy prawne:**

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294)

Opracował:  
Bogusław Bruzda

Zatwierdził:

STARSZY ASYSTENT  
  
Bogusław Bruzda

KIEROWNIK SEKCJI  
Poboru Prób i Orzecznictwa  
  
mgr inż. Renata Preisner



AB 682



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra ul. Kasprowicza 17  
Oddział Laboratoryjny  
58-500 Jelenia Góra ul. Wolności 139

telefon: 75 6435582 (83) fax: 75 6435574

Jelenia Góra, dnia 15.07.2019 r.  
oryginał / kopia\*

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ 736 / BW / 2019 WODY

**Nazwa i adres klienta :** Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Obrońców Pokoju 2a  
58-540 Karpacz

**Próbkę/ki do badań przyjęto:** Zgodnie ze zleceniem wewnętrznym  
354/19/Z/CHW-3 z dnia 01.07.2019 r.

**Miejsce pobrania próbek/ki/ :** Karpacz, ul. Wilcza 9, Hotel Artus (kran w kuchni)

**Próbkę/ki pobrał:** uprawniony pracownik PSSE w Jeleniej Górze: Joanna Pawiłowicz

**Próbkę/ki do badań pobrano:** 01.07.19 r.

**Data przyjęcia próbek/ki :** 01.07.19 r.

**Data wykonania badań:** 01.07.19 r. – 12.07.19 r.

**Opis i identyfikacja próbek/ki :**

- woda do spożycia
- oznakowanie przez próbkobiorcę: 3B,3M
- oznakowanie przez laboratorium: 1592/CHW/M
- stan próbek: bez zastrzeżeń

Zatwierdził:

K I E R O W N I K  
Oddziału Laboratoryjnego

Joanna Niedbach

Otrzymują :

1. klient – 1 egz.

2. a/a – 3 egz.

1. Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek/ki.
3. Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonywanych metodami objętymi zakresem akredytacji AB 682

## WYNIKI BADAŃ

LABORATORIUM BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH					
Lp.	Badanie fizyczne Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	pH (PN-EN ISO 10523:2012)		4	6,5-9,5	7,1 ± 0,1 <sup>2)</sup> (temp. pomiaru 23,4 °C)

LABORATORIUM ANALIZ INSTRUMENTALNYCH					
Lp.	Badanie chemiczne. Metoda wg której wykonano badanie	Jednostka miary	GO	NDW <sup>1)</sup>	Wynik
1	Glin (PN-EN ISO 15586:2005)	µg/l	30,0	200	166,2 ± 19,9 <sup>2)</sup>

- 1) NDW -Najwyższa dopuszczalna wartość parametru w próbce wody wg Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r. poz.2294)  
2) Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada poziomowi ufności ok.95%. Podana wartość nie uwzględnia niepewności związanej z pobraniem próbki  
GO – granica oznaczalności

**LABORATORIUM BADAŃ  
FIZYKOCHEMICZNYCH**  
Autoryzował:

**LABORATORIUM ANALIZ  
INSTRUMENTALNYCH**  
Autoryzował:

KIEROWNIK  
Laboratorium Badań Fizykochemicznych  
*M. Wrzesińska*  
Małgorzata Wrzesińska

STARSZY ASYSTENT  
*M. Jaskólska*  
Małgorzata Jaskólska

KONIEC

Sprawozdanie z badań 736/BW/2019

strona 2 z 2